

## Zmluva č. 335/2021

**o poskytovaní sociálnej služby v EUROTREND, n. o., Duchnovičova 533/16, Medzilaborce ustanovená podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 74 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

### Čl. I

#### ZMLUVNÉ STRANY

1. Poskytovateľ sociálnej služby: EUROTREND, n. o.  
Sídlo: Duchnovičova 533/16, 068 01 Medzilaborce  
IČO: 45731195  
Bankové spojenie: VÚB  
Číslo účtu: SK41 0200 0000 0030 6606 7359  
(ďalej len „poskytovateľ“)

2. Prijímateľ sociálnej služby: M [REDAKTOVANÉ]  
Dátum narodenia: 1 [REDAKTOVANÉ]  
Adresa pobytu: S [REDAKTOVANÉ]

(ďalej „prijímateľ“)  
Spoluplatiteľ: Obec Smižany, Námestie M. Pajdušáka 1341/50  
053 11 Smižany - v zastúpení Mgr. Miroslava Sztitová, PhD.  
Opatrovník:  
Dátum narodenia:  
Adresa pobytu:

### Čl. II PREDMET ZLMUVY

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností a poskytovanie sociálnej služby v EUROTREND, n. o., Duchnovičova 533/16, 068 01 Medzilaborce podľa § 35 zákona 448/2008 o sociálnych službách.

### Čl. III DRUH POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie prijímateľa, z dôvodu ľažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu, v zariadení pre fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osobe v zariadení pre seniorov.

### Čl. IV

#### MIESTO, ČAS A DEŇ ZAČATIA POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

1. Poskytovateľ poskytuje sociálnu službu prijímateľovi v zariadení sociálnych služieb Eurotrend, n. o. (ďalej len v zariadení) na adresu: Duchnovičova 533/16, Medzilaborce.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať prijímateľovi sociálnu službu v zariadení dňom 30.11.2021 na čas neurčitý.

### Čl. V

#### VECNÝ ROZSAH A FORMA POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

1. Poskytovateľ sa zaväzuje prijímateľovi v zariadení poskytovať tieto služby:

**odborné:**

- základne sociálne poradenstvo
- pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby
- pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov
- ošetrovateľská starostlivosť
- pracovná terapia
- sociálna rehabilitácia

**obslužné:**

- ubytovanie
- stravovanie
- upratovanie
- pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva

**d'alšie činnosti:**

- vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny
- poskytovanie nevyhnutného ošatenia a obuvi
- úschova cenných vecí
- záujmová činnosť
- osobné vybavenie
- preprava

**iné činnosti na zvýšenie kvality poskytovaných sociálnych služieb:**

2. Forma sociálnej služby: pobytová celoročná sociálna služba.

### Čl. VI

#### ÚHRADA ZA SOCIÁLNU SLUŽBU A SPÔSOB JEJ URČENIA

1. Poskytovateľ určuje prijímateľovi sumu úhrady za sociálnu službu podľa cenníka úhrad za poskytovanie sociálnych služieb platný od 01.01.2021.

2. Poskytovateľ sa dohodol s prijímateľom, že poskytne v rámci komplexnej starostlivosti stravovanie typu: racionálna strava v rozsahu troch jedál denne. Prijímateľ sa zaväzuje platiť úhradu (podľa kalendárnych dní v mesiaci) s výnimkou dní, počas ktorých je v zariadení neprítomný. Preplatok vzniknutý z neprítomnosti prijímateľa v zariadení bez platby za ubytovanie, bude prijímateľovi vrátený na konci aktuálneho mesiaca, resp. v iný najbližší možný termín.

3. Suma v celkovej čiastke 11,42 eur denne zahŕňa:

a) suma denne za odborné činnosti	0 €
• základné sociálne poradenstvo	0 €
• špecializované sociálne poradenstvo	0 €
• pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č. 3: V. Stupeň	0,80 €
• pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov	0 €

• sociálna rehabilitácia	0 €
• ošetrovateľská starostlivosť	0 €
• rozvoj pracovných zručností	0 €
• tlmočenie	0 €
• sprostredkovanie tlmočenia, osobnej asistencie	0 €
• pomoc pri výkone opatrovníckych práv a povinností	0 €

b) suma denne za obslužné činnosti

z toho:

**cena za stravovanie:**

- raňajky	0,88 €
- obed	2,75 €
- večera	2,35 €

**cena za ubytovanie:**

- dvojlôžková izba	4,64 €
--------------------	--------

4. Suma dennej úhrady je: 11,42 eur

Prijímateľ a poskytovateľ sa dohodli na výške úhrady :

- 191,40 eur mesačne za 28 dní
- 191,40 eur mesačne za 29 dní
- 191,40 eur mesačne za 30 dní
- 191,40 eur mesačne za 31 dní

za poskytovanú sociálnu službu v zariadení.

Doplatok k úhrade za poskytovanú sociálnu službu :

- 128,36 eur mesačne za 28 dní
- 139,78 eur mesačne za 29 dní
- 151,20 eur mesačne za 30 dní
- 162,62 eur mesačne za 31 dní

Bude uhrádzať vyššie uvedený spoluplatiteľ.

5. Výšku úhrady za poskytovanú sociálnu službu môže poskytovateľ upravovať s prihliadnutím na skutočne poskytnutý rozsah poskytovanej sociálnej služby a to z dôvodov a postupov uvedených v článku IX bod a) tejto zmluvy.

6. Podrobnyý rozpis výpočtu s prihliadnutím na stupeň odkázanosti je uvedený vo výpočtovom liste, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

7. Prijímateľ je povinný platiť úhradu za poskytovanú sociálnu službu podľa svojho príjmu a majetku.

8. Poskytovateľ sociálnej služby nesmie podmieniť uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby peňažným plnením alebo nepeňažným plnením

## Čl. VII

### SPOSOB PLATENIA ZA POSYTOVANÚ SOCIÁLNU SLUŽBU

1. Prijímateľ a spoluplatiteľ sociálnej služby sa zaväzuje platiť poskytovateľovi úhradu za poskytovanú sociálnu službu, najneskôr do konca kalendárneho mesiaca za ktorý sa úhrada hradí v hotovosti v zariadení alebo prevodom z účtu.

2. Po zaplatení úhrady za celoročnú pobytovú sociálnu službu musí prijímateľovi sociálnej služby podľa zákona 448/2008 Z. z. zostať mesačne z jeho príjmu najmenej 25% životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu t.j. **54,52 EUR** ustanovenej osobitným predpisom /§ 2 písm. a) zákona č. 601/2003 Z. z. o životnom minime a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Poskytovateľ zvýši sumu úhrady za sociálnu službu, ak preukázateľne zdokladuje nárast nákladov na poskytovanie sociálnej služby, najviac však do výšky nárastu nákladov pripadajúceho na 1 prijímateľa.

Poskytovateľ zvýši sumu úhrady za sociálnu službu, ak dôjde k výpadku alebo zníženiu príspevku na poskytovanie sociálnej služby zo strany štátu, najviac do výšky výpadku príjmov pripadajúceho na 1 prijímateľa.

4. Ak nevznikne prijímateľovi sociálnej služby v zmysle zákona o sociálnych službách povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť a táto povinnosť nevznikne ani zaopatreným plnoletým deťom alebo rodičom, nezaplatená úhrada za sociálnu službu alebo jej časť je pohľadávka poskytovateľa sociálnej služby, ktorá sa uplatňuje najneskôr v konaní o dedičstve.

## **Čl. VIII POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA**

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať prijímateľovi sociálnu službu na odbornej úrovni.
2. Poskytovateľ je povinný prihliadať na individuálne potreby prijímateľa.
3. Poskytovateľ je povinný aktivizovať prijímateľa sociálnej služby podľa jeho schopnosti a možnosti.
4. Poskytovateľ je povinný spolupracovať s rodinou, obcou a komunitou pri utváraní podmienok na návrat prijímateľa do prirodzeného rodinného prostredia alebo komunitného prostredia s prednostným poskytovaním sociálnej služby terénnou formou, ambulantnou formou alebo týždennou pobytovou formou, a to so súhlasom prijímateľa a pri rešpektovaní jeho osobných cieľov, potrieb, schopnosti a zdravotného stavu.
5. Poskytovateľ a prijímateľ sociálnej služby sa dohodli na druhu diéty a počte denne odoberaných jedál v článku VI bod 3 písm. b) zmluvy.
6. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčalnosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby o prijímateľovi.

## **Čl. IX PRÁVA A POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA**

1. Prijímateľ ma právo na kvalitné poskytovanie na sociálne služby.
2. Prijímateľ sociálnej služby má právo na utvorenie podmienok na zabezpečenie osobného, telefonického, písomného alebo elektronického kontaktu s osobou, ktorú si sám určí, najmä na účel ochrany jeho práv a právom chránených záujmov, nadväzovania a udržovania sociálnych väzieb s rodinou a komunitou a udržiavanie partnerských vzťahov.
3. Prijímateľ sociálnej služby má právo na nenarušenie svojho osobného priestoru okrem situácie, ktorá neznesie odsklad a vstup je nevyhnutný na ochranu zdravia klienta či majetku zariadenia.

4. Prijímateľ sociálnej služby má právo podieľať sa na určovaní životných podmienok v tomto zariadení prostredníctvom zvolených zástupcov prijímateľov za podmienok určených poskytovateľom sociálnej služby.
5. Prijímateľ má právo na úhradu škody spôsobenej poskytovateľom pri poskytovaní sociálnej služby alebo v priamej súvislosti s ňou.
6. Počas neprítomnosti je prijímateľ povinný zaplatiť plnú dennú úhradu za bývanie.
7. Prijímateľ vyhlasuje, že nezamlčal žiadne vážne skutočnosti súvisiace s jeho telesným alebo duševným zdravím, prípadne sociálnou situáciou, ktoré by mohli mať vplyv na poskytovanie sociálnej služby v zariadení.
8. Prijímateľ sa zaväzuje platiť úhradu za poskytovanú sociálnu službu v určenej výške a termíne.
9. Prijímateľ a poskytovateľ sú povinní uzatvoriť dodatok k zmluve o poskytovaní sociálnej služby ak sa zmenia skutočnosti rozhodujúce na určenie úhrad za sociálnu službu napr.: nadobudnutie účinnosti nového cenníka úhrad za poskytovanie sociálnych služieb, úprava životného minima a úprava stravy s prihliadnutím na zdravotný stav.
10. Prijímateľ sociálnej služby v zariadení je povinný odobrať v rámci poskytovania stravovania aspoň dve jedlá denne, z ktorých jedno musí byť obed alebo večera
11. Prijímateľ bol pri podpise zmluvy oboznámený s domácim poriadkom a internými predpismi ZSS Eurotrend n. o., je povinný ich dodržiavať. Zároveň je prijímateľ povinný dodržiavať pravidlá spoločenského spolunažívania a dobrých mravov.
12. Prijímateľ je povinný uhradiť škodu, ktorú sám spôsobil poskytovateľovi v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby.

## Čl. X OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Uzatvorením tejto zmluvy sa ruší platnosť predchádzajúcej zmluvy o poskytovaní sociálnych služieb medzi prijímateľom a poskytovateľom, ak bola uzavretá.
3. Zmluvný vzťah pred uplynutím dohodutej doby je možné skončiť písomnou dohodou zmluvných strán, jednostranným vypovedaním zmluvy alebo uzavretím novej zmluvy o poskytovaní sociálnych služieb. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej strane.
4. Prijímateľ môže jednostranne vypovedať zmluvu kedykoľvek bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Poskytovateľ môže jednostranne vypovedať zmluvu z týchto dôvodov:
  - a) prijímateľ hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy najmä tým, že hrubo porušuje dobre mravy, ktoré narúšajú občianske spolužitie, alebo nezaplatí dohodnutú úhradu za poskytovanú sociálnu službu, a ak ide o poskytovanie celoročnej pobytovej sociálnej služby najmä tým, že nezaplatí dohodnutú úhradu za sociálnu službu za čas dlhší ako tri mesiace alebo platí len časť dohodutej úhrady a dlžná suma presiahne trojnásobok dohodutej mesačnej úhrady,

- b) prevádzka zariadenia je podstatne obmedzená alebo je zmenený účel poskytovanej sociálnej služby tak, že zotrvanie na zmluve o poskytovaní sociálnej služby by pre poskytovateľa znamenalo zrejmú nevýhodu,
- c) prijímateľ neuzatvorí dodatok k zmluve o poskytovaní sociálnej služby ak sa zmenili skutočnosti rozhodujúce na určenie úhrady za sociálnu službu
- d) prijímateľ hrubo porušuje domáci poriadok zariadenia
6. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

## Čl. XI ZAVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Akékoľvek zmeny a doplnenie tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov.
2. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/191 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Cenníkom úhrad za poskytovanie sociálnych služieb vydaného zariadením EUROTREND, n.o. v Medzilaborciach.
3. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre poskytovateľa, jeden pre prijímateľa sociálnej služby a jeden pre spoluplatiteľa.
4. Touto zmluvou sa rušia všetky doteraz platné zmluvy o poskytovaní sociálnej služby.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvy uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvy si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvy podpisujú.
7. Podpisom zmluvy udeľujem súhlas so spracovaním osobných údajov uvedených v tejto zmluve podľa zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679.Tento súhlas je možné kedykoľvek odvolať.

V Medzilaborciach, dňa 30.11.2021

za .....  
.....

Miroslav Gondek

základnej služby za poskytovateľa sociálnej služby

Medzilaborce  
059

Ing. Dušan Papiak – riaditeľ

za spoluplatiteľa

Obec Smižan .....  
starostka obce